

**Zeitschrift:** Mémoires et observations recueillies par la Société Oeconomique de Berne  
**Herausgeber:** Société Oeconomique de Berne  
**Band:** 4 (1763)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Liste des arbres et arbustes sauvages de la Suisse  
**Autor:** Haller  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-382563>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

I.  
L I S T E  
D E S  
A R B R E S  
E T  
A R B U S T E S  
S A U V A G E S  
D E L A S U I S S E  
P A R

M. H A L L È R ,

*Président de la Soc. Roy. des Sciences de  
Göttinguen ; du Conseil Souverain de la  
République de Berne ; Seigneur Directeur  
des Salines de LL. EE. &c. &c. de la  
Soc. Oecon. de B E R N E.*

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

# THE

OF THE UNIVERSITY OF CHICAGO

OF THE UNIVERSITY OF CHICAGO

OF THE UNIVERSITY OF CHICAGO

OF THE UNIVERSITY OF CHICAGO

OF THE UNIVERSITY OF CHICAGO



# L I S T E

*des arbres & arbustes sauvages de la Suisse.*

LA Société voudra bien agréer le fruit de quelques heures de travail, que j'ose lui offrir.

On n'ignore pas, que depuis plusieurs années je travaille à une description de toutes les plantes spontanées de la Suisse, & que je fais tous mes efforts pour rendre ce catalogue complet : il me faut encore quelques années, divers voyages & plus de loisir, non pour rendre cet ouvrage parfait, ce qui seroit impossible, mais pour en rendre les défauts & les omissions moins considérables.

J'ai cependant remarqué dans le grand nombre des ouvrages d'économie, qui ne cessent de paroître depuis quelques années en France & en Allemagne, que les botanistes & les cultivateurs ne s'entendent pas, & qu'ils parlent des langages différens, sans avoir un interprète, qui mette les uns en état de connoître les découvertes des autres.

La langue latine seule nous fournit des noms de plantes, connus, suffisans, expressifs, également propres pour toutes les nations & pour



## 6 ARBRES ET ARBUSTES

tous les siècles. Les François, & plus encore les Allemands, n'ont des noms déterminés que pour un petit nombre d'espèces, & ces derniers surtout ont presque autant de différens noms qu'il y a de provinces dans l'Empire. Les cultivateurs, qui ne connoissent pas les noms provinciaux, ne sont pas parvenus encore à distinguer les différentes espèces d'un genre un peu nombreux. On lit les ouvrages de CARLOWITZ, de DOEBEL, & peut-être tous les livres allemands de cette nature, sans être assuré, s'ils parlent du sapin ou du pin. Le plus nouveau des ouvrages, écrit à dessein sur les trois conifères de l'Allemagne, donne même le nom de Pin (Fichte) à l'espèce la plus commune du sapin.

On ne sauroit remédier à ce mal sans un livre, dans lequel on ajoutera aux noms latins, les vrais noms allemands & françois, & ce livre devrait contenir toutes les plantes de l'Europe.

Je tâcherai de remédier en partie au défaut d'un pareil secours, par une liste des plantes Suisses, aussi complète & aussi fidèle, qu'il me sera possible de la donner.

Mon peu de loisir m'oblige d'achever une classe après l'autre, & je me borne cette fois uniquement aux arbres & arbrisseaux.

Cette espèce de plante est après tout la plus utile aux hommes. Elle leur fournit le feu,  
les

les maisons, les vaisseaux, les outils, une grande quantité d'alimens, des médecines, des habits & des couleurs.

Je continuerai ce travail, si les occupations que le devoir m'impose, & les engagements que j'ai pris depuis plusieurs années, me le permettent, & je fournirai différentes autres classes, telles que les plantes qui servent à la nourriture, à la teinture, à la médecine, les plantes vénémeuses, & les mauvaises herbes, (unkraut.)

Je ferai un choix en quelque façon arbitraire, puisqu'il n'y a point de bornes certaines entre les arbres & les autres plantes. Je ne parlerai même pas des petits arbrisseaux, à moins qu'ils ne soient nécessaires pour compléter un genre de plantes, qui contiendrait des espèces plus grandes, & de la nature des arbres. Je n'ajouterais qu'en peu de mots l'utilité des plantes, me réservant d'en parler avec plus d'étendue dans mon ouvrage latin.



## I. CLASSE

*sans pétales visibles ou colorés.*

## I. DIVISION.

*Les arbres conifères.*

ON les reconnoît aux étamines, qui presque confonduës, se réunissent pour former des cones ou des ovaies. Le fruit en est différent, mais jamais lié aux étamines. Les feuilles sont sans exception fort étroites, presque de la même largeur, simples & pointuës.

1. *Ephedra maritima minor.* TOURN. *Uva marina Monspeliensium.* LOBELII. p. 796. C'est un arbrisseau espagnol, qui croît dans les ruïnes du château de *Tourbillon* à Sion au Valais, & dans d'autres places de cette province.

2. *Taxus omnium auctorum.* Eibenbaum. If. Affés commun dans les forêts & sur les rocs au *Belpberg*, aux environs de *Villeneuve* &c.

Le bois, qui est rougeâtre, est très dur, & le plus dur de nos arbres, après le bouis. Il est très propre aux ouvrages de menuiserie & très durable. Les pieux qu'on en fait se conservent par-

parfaitement bien dans la terre, qui fait pourrir presque tous les autres bois.

Cet arbre, comme presque tous ceux de la même classe, se prête au ciseau, il prend toutes sortes de formes, c'est de sa multiplication que se plaignoit P O P E. Les feuilles ont fait périr des chevaux, des vaches & surtout des veaux, qui en avoient goûté. (GAZETTEER. 2. March. 1754.) Le placenta en est succulent & doux, mais le petit noiau est amer. Il n'est pas décidé encore, si le fruit est nuisible aux hommes. Il ne l'est pas en petite dose, comme j'en ai fait moi-même l'expérience.

3. *Juniperus*. MATTH. p. 121. Wachholder. *Genevrier*. L'espèce la plus commune est rampante & se trouve communément sur les collines arides. Il a sur les alpes une variété, avec des feuilles un peu plus grandes, *Juniperus alpina* CLUSII. p. 38. & le même genevrier forme un arbre assez élevé dans les bois touffus.

Le bois a une douceur agréable, & cuit dans l'eau, il a la même vertu que le saffras, & les autres bois reçus dans la médecine. Le fruit en est très connu.

4. *Sabina*. Sevenbaum. *Sabine*. C'est une espèce de genevrier, qui croît sur le roc de *Tremble*, au dessus de la montagne de *Fouly* dans le bas Valais, & sur les montagnes voisines.

L'odeur & le goût en est très violent, il garantit les habits de la vermine. Prise en forme  
de



de thé, cette plante est emménagogue, mais elle est certainement contraire à la poitrine. On s'en sert assés souvent pour faire avorter, mais à l'ordinaire sans effet. Un STORCK y découvrira peut-être des vertus considérables.

5. *Larix*. CAMERAR. Epit. p. 46. Lerche. Lerchtanne. *Mélèze* & en Suisse *Larze*. C'est une espèce de sapin, qui vient naturellement dans les prairies des alpes, au milieu de la pente, ou plus bas encore. Il suit quelquefois les rivières, & descend dans la plaine même, comme à l'embouchure du Rhône dans le lac de Genève, & aux environs du Pô en Italie.

Le bois en est rougeâtre, très dur, & presque incorruptible dans l'eau, mais il se tourmente au soleil. Il brule d'un feu fier & violent. La résine en sort, quand il est mis en œuvre, avec abondance. On tire en partie de cet arbre la térébenthine communément dite, qui a conservé en langage suisse le nom de *Larice*, (Loertsch). On perce l'arbre, & l'on reçoit la térébenthine fluide dans un vase, DUHAMEL I. 335. Il en suinte aussi une espèce de manne autour de Briançon. L'agaric, dont on se sert en médecine, croît à cet arbre.

6. *Abies foliis acuminatis, inordinatis*. Sapin. DUHAMEL arbust. L. n. 2. C'est le vrai sapin (*Robttanne*) des allemands, mais ils lui donnent

donnent eux-mêmes par erreur le nom de *Fichte*.

C'est l'arbre le plus commun de la grande forêt du Harz, il couvre la pente des alpes plus bas encore que ne fait la Meleze. Il est le plus propre à la batisse parcequ'il se tourmente moins. Son tronc n'a d'ailleurs rien qui l'égale pour la longueur, & le jet le plus droit. On prend les rejettons de quelques espèces de sapins & de pins, on les macère, & on les fait cuire avec de l'eau, on y mêle dans un tonneau du sirop, on y excite la fermentation, en y faisant entonner un peu de poudre à canon, & on fait par là une boisson, qu'on prétend être très saine dans les pais Septentrionaux. (ELLIS. Hudsons bay). On a même guéri Phdropisie, en bûvant l'eau chaude dans laquelle on avoit fait cuire des cones de sapins. K. SWENSKA WETENS. HANDL. 1754. Trim. 3.

7. *Abies foliis pinnatis emarginatis*. Weisstanne. Sapin femelle. Auet. DUHAMEL II. I. Wargne dans le Gouvernement d'Aigle.

Cette espèce assez commune en Suisse, l'est cependant moins que la précédente, & ne pousse pas des tiges aussi longues. Le bois en est plus mou, & soutient moins les injures du tems, il est plus durable lorsqu'il est à couvert. On en tire dans le Valais & dans les vallées, qui descendent de la chaîne méridionale des alpes vers l'Italie, la térébenthine. On ouvre les vésicules



sies qui se forment d'elles-mêmes , avec un cornet , dans lequel on reçoit en même tems la résine qui découle. Les *Gaspétiens* à l'Amérique septentrionale tirent leur térébenthine de quelques espèces de sapins , en y faisant des incisions pareilles. (LE CLERC de la *Gaspécie* 515. ) Les vertus de la térébenthine sont considérables & connues.

8. *Pinus foliis geminis primordialibus solitariis glabris.* LINN. *Pinus silvestris montana.* CAMER. Epit. 40. Fichte, Kienbaum, Daele en Suisse, *Tal* des Suédois. *Daille* dans le Gouvernement d'Aigle.

C'est le seul vrai pin qui croisse en Allemagne, il se distingue facilement par la longueur des feuilles, qui sortent deux à deux de leurs gaines. Presque tous les auteurs qui ont écrit sur l'économie, le confondent avec le sapin. Il préfère le fable en Suisse & en Allemagne , mais il est moins droit, & moins haut que le sapin.

On tire de cette même espèce la poix & le goudron. On brule le bois desséché, & surtout les racines, dans un fourneau construit pour y entretenir un feu étouffé. La poix fluide en suinte. La poix brulée fournit la suie. Les Lapons séchent l'écorce intérieure, la déchirent, l'enfouissent dans un fossé, sur lequel on allume du feu, & ils en tirent de cette façon un sel doux. SCHEFFER. Lapon. 218. 219.

9. *Pinus*

9. *Pinus foliis quinis , nucibus rufis edulibus.*

P. *Sylvestris Cembro* MATTH. Epit. p. 42. Arveln-Zirbeln des Allemands. *Arole*. Il croît dans les pentes élevées des alpes, & en occupe la partie plus élevée, que le terrain des sapins & des mélèzes.

J'ai laissé subsister le nom, quoiqu'il ne soit pas des meilleurs. Le cédre de Sibérie a également cinq feuilles & un noiau édule, mais le fruit en est plus grand, & de gris de perle. C'est au reste un arbre dont on fait peu d'usage. Les fruits en sont presque insipides. On les a quelquefois employés dans les maladies de poitrine. La résine a une odeur assez agréable.

## II. DIVISION.

### *Les arbres julifères*

Les étamines sont séparées du fruit, dans presque toutes les espèces, & réunies entr'elles en forme de cylindre ou de globe.

10. *Salix foliis glabris , ovato lanceolatis serratis floribus , pentandris*, EMEND. III. n. 88. Lorberweide. *Salix*. GMELIN. Flor. Sibir. n. 7. T. 34. fol. 1. Dans les haies & les broussailles, sans être fort commune. On la connoît facilement par son nom, & par les cinq étamines.

11. *Salix folis glabris , ellipticis , serratis , julis gracilibus*. EMEND. III. n. 89. *Salix*. GMELIN



LIN n. 9. T. 34. f. 3. Dans les prés le long des rivières, comme dans les isles du Rhône. Les capsules sont lisses, mais les feuilles qui les séparent sont veluës. Les feuilles sont denticulées & lisses, avec des stipules fort larges, dans la partie supérieure des branches.

12. *Salix foliis ovato lanceolatis, glabris, auriculis lanceolatis.* EMEND. III. n. 87. *S. folio longo, lato, splendente fragilis.* R A I I. J'en ai vû dans les vignes. Cette espèce se distingue facilement par les stipules, elle est tout à fait lisse. Les jets de l'année sont pliables.

13. *Salix foliis lanceolatis serratis, subtus sericeis.* EMEND. III. n. 91. *Salix alba arborescens.* C. BAUH. Weisse weide. Saule.

On cultive beaucoup cette espèce surtout le long des grands chemins, pour en tirer des perches & du chauffage. On l'étête, & c'est un arbre des plus profitables. Il aime les endroits secs (EHRHARD pflanzen hist. IV. p. 92.) & même les vignes. On le plante communément dans les marais, mais il périt quand les racines trouvent trop d'eau. Il n'a point de stipules, sa feuille est toujours du plus au moins couverte d'une espèce de soie. La fleur a une odeur très agréable, elle a trois étamines, & les bractées en sont jaunes. Il suinte quelquefois de la manne de cet arbre, & il en descend une véritable pluie en grosses gouttes, qui

qui est l'ouvrage de certains petits insectes , de la classe des grillons.

13. *Salix sativa lutea folio crenato*. C. BAUH. ou l'ozier des François , aux branches jaunes ou rouges , n'est qu'une variété de cette espèce. L'ozier est plus petit , très flexible , & très bon pour en faire des liens. Les feuilles sont lisses , mais on les trouve aussi enduites d'un peu de soie.

14. *Salix foliis ovatis , lanceolatis , serratis , subtus albissimis*. EMEND. n. 30. Silberweide. Elle est petite & croît assez communément dans les marais , dans les tourbières , & dans les graviers des torrens. Les feuilles sont rondes , & finissent en pointe de lancette. Elles sont couvertes par dessous de soie , avec de grandes stipules , & des bractées cotonnées , aussi bien que les capsules. C'est au reste un petit arbrisseau inutile.

15. *Salix foliis glabris inferne glaucis , julis tomentosis*. EMEND. III. n. 93. *S. humilior foliis angustis , subcaeruleis , ut plurimum sibi oppositis*. RAIL. Ouarfe dans le Gouvernement d'Aigle.

Ce petit faule a les feuilles longues & lisses , le dessus en est bleuâtre & d'un verd foncé , le dessous en est gris. La partie antérieure de la feuille est seule dentelée , & les feuilles du haut des branches , sont presque opposites. Les étamines en sont séparées l'une de l'autre. Le fruit & les bractées sont velues. Ce faule est



est très utile à cause de ses racines rampantes, il sert à garnir les digues & les chaussées de gravier le long de rivières, & a en lier les matériaux. Ses branches ont beaucoup de flexibilité & de force. DUHAMEL Semis. p. 68.

16. *Salix foliis ovatis, subtus sericeis, capsulis tomentosis.* EMEND. IV. n. 19. C'est une plante des hautes alpes, elle vient sur le St. Bernard, le Sainplom, le Stafelberg, le Richard, & la Boulaire.

Les feuilles sont oblongues, ovales & pointuës, comme celles du laurier, lisses par dessus, veluës & garnies d'une fort belle soie par dessous: dans leur décadence & vers l'automne les deux côtés en deviennent lisses. Elles sont peu dentelées. Les bractées & les fruits sont velus & couverts de soie.

17. *Salix foliis ovato lanceolatis, subtus tomentosis.* EMEND. III. n. 95. Elle croît dans les alpes & dans leurs vallons élevés du Gouvernement d'Aigle.

Les feuilles sont lisses, délicates, grisâtres par dessous, oblongues, ovales, mais terminées en pointe & dentelées. Les bractées & les fruits sont velus & couverts de soie. Elle n'a que deux étamines.

18. *Salix foliis serratis, glabris ovatis.* LINN. Lap. T. 7. f. 6. T. 8. f. EMEND. III. n. 96. IV. n. 17. Elle croît au haut des alpes comme sur les montagnes de Fouly, de Prapioz, du

du Gemmi, & de l'Albula. J'ai toujours soupçonné & je crois encore, que cette espèce n'est pas trop différente de la précédente, quoiqu'elle ait des feuilles ridées, nerveuses, presque en relief, & fort aiguës. Elle ressemble beaucoup à l'airelle.

19. *Salix foliis levibus, ovatis, integerrimis, julis paucifloris*. EMEND. III. n. 97. *S. alpina serpylli folio lucido*. BOCCONE mus. T. I. Elle est commune sur les alpes, & se trouve aussi sur le Chasseral & le Jurat.

Les fleurs d'un châton ne passent pas communément le nombre de sept, leurs filamens sont longs, les feuilles sont d'abord rondes & ressemblent parfaitement au serpolet, mais elles deviennent longues, & même en pointe de lancettes, à mesure que la plante vieillit, on y trouve alors des dentelures.

20. *Salix foliis orbiculatis, ferratis, glabris, julis paucifloris*. EMEND. III. n. 98. *S. alpina alni rotundo folio repens*. BOCCONE. T. I.

C'est la plus petite espèce de ce genre, & se trouve sur les alpes les plus élevées. Elle n'a souvent qu'un ou deux pouces en tout. Les feuilles sont nerveuses lisses & dentelées. Les fleurs d'un châton ne vont guères au delà de cinq. Les fruits sont lisses.

21. *Salix foliis ovatis, subtus tomentosis, rugosis, julis ovatis*. Seelweide.

1763. II. P.

B

Les



Les auteurs ont fait de cette espèce plusieurs plantes différentes, & elle varie en effet beaucoup selon ses différens âges. Elle est généralement cassante, les feuilles sont rondes ou ovales, d'abord velues, ensuite en réseau comme celles de la fauge, épaisses & ridées, enfin presque lisses & garnies de stipules, qui manquent cependant quelquefois. On la connoît toujours à ses châtons, qui sont ronds, courts & velus.

22. *Salix foliis ellipticis, integerrimis, utrinque tomentosiss.* EMEND. III. n. 101. IV. n. 18.

C'est une plante des hautes alpes & surtout du Gouvernement d'Aigle. Elle forme un arbrisseau d'une aune de France de hauteur, avec des feuilles longues, elliptiques, épaisses & presque également drapées des deux côtés, sans dentelure. Elles ressemblent assés aux feuilles du faule blanc, mais elles sont beaucoup plus épaisses, & garnies de stipules, & les capsules sont velues.

23. *Salix foliis rotundis, integerrimis, subus tomentosiss, julis gracilibus longe petiolatis.* EMEND. III. n. 102. *S. pumila folio rotundo.* C. B. I. P. 2. n. 17. Commune sur les alpes & croît aussi sur le Jura.

On la connoît à ses châtons, qui sont longs, ferrés, & ressemblent au poivre : ses feuilles sont rondes, sans dentelure, lisses par dessus, ridées par dessous, nerveuses & laineuses. Les  
jeunes

jeunes feuilles ont la soie luisante, elle est couverte avec l'âge.

24. *Salix foliis angustis, longissimis, subtus albicantibus.* EMEND. III. n. 103. *S. longissimo folio.* T. Rosmarinweide. Le long des ruisseaux & des haies.

Les feuilles sont très longues sans dentelure, laineuses & blanches par dessous: les branches sont cassantes.

25. *Populus foliis angulosis, subtus tomentosis.* *Populus alba.* MATTH. p. 136. Weisse pappeln. En Hollande. Abeelen. Peuplier blanc. A Bâle près du Rhin, dans le bas Valais, & autour de Cuilly.

26. *Populus foliis subrotundis leviter dentatis, levissimis.* *Populus libyca* MATTH. p. 138. en allem. aspe, en françois tremble. Cette espèce est commune dans les forêts & dans les broussailles.

Elle donne un bois qui brule facilement, & dont on peut se servir pour des ouvrages, qui ne demandent pas beaucoup de solidité.

27. *Populus foliis dentatis, serratis, levibus.* *Populus nigra.* MATTH. p. 137. Saarbaum. Felbaum. Peuplier noir. Dans des marais & le long des lacs.

L'odeur balsamique des boutons promet des vertus médicinales.

28. *Alnus foliis rotundis serratis, glutinosis.* C. B. *Alnus.* CAMER. Epit. p. 68. Erle. Aune



ou Verne, & en Suisse du moins en quelques lieux. Vergne. Le long des eaux & des haies.

Le bois est mauvais & brule facilement, on en fait cependant du charbon. On y trouve quelquefois du bois madré très beau.

29. *Alnus incana* & *hirsuta*. J. B. H. I. P. 2. p. 184. Drossel. Sur les montagnes & dans les alpes.

30. *Betula foliis cordiformibus serratis*. Birke. Bouleau. Sur les montagnes & dans des endroits humides.

Le bois en est léger, blanc & très propre à différens ouvrages de tourneur. On y trouve aussi quelquefois du bois veiné. Le suc tiré des incisions de l'arbre, est diurétique & rafraichissant, & on en fait du vin en le laissant fermenter. Les feuilles teignent en jaune, & l'écorce en rouge brunâtre. Le bois fournit de très bon charbon.

31. *Betula foliis orbiculatis, crenatis*. LINN. Lapon. n. 342. Tab. b. f. 4. Dans les marais autour de Chaux d'Abelle, de Bellelay, & en d'autres endroits de l'Evêché de Bâle.

32. *Carpinus* MATTH. p. 145. Haynbuche. Charme. Dans les bois.

On connoît les charmilles, & la facilité avec laquelle elles se prêtent aux ciseaux. Le bois en est dur, & sert pour faire des roues, & autres ouvrages de charron.

33. *Quercus*. Eiche. Chêne. Nous en avons en Suisse

Suisse les deux variétés, *longis pediculis* Sommer-eiche, & l'autre *brevibus pediculis* C. B. La première est plus haute & moins dure, la dernière a moins de hauteur, mais plus de dureté. La Suisse ne produit point d'autre chêne.

Le bois, les charbons, les glands en sont connus. Les glands ont fournis autrefois, même en 1709. en France, un pain désagréable à la vérité, mais dont on fit cependant une grande conformation.

34. *Juglans*. Nussbaum. Noier. C'est proprement un arbre étranger, mais très commun dans les montagnes & sur les grands chemins.

Le bois excellent & l'huile qu'il fournit, sont connus : on se sert de la racine pour teindre en noir & en couleur de bois.

35. *Corylus*. LOBEL. Ic. II. p. 192. Haselstaude. Noisetier. Il y a plusieurs variétés de cet arbre, toutes fournissent de bonnes noisettes, & l'huile en est très fine.

36. *Castanea*. Kastanienbaum. Châtaigner PLUCHE II. 464. Cet arbre est aussi étranger, mais très commun dans la Suisse méridionale, il y en a même de grandes forêts dans le Gouvernement d'Aigle & dans le Valais.

Le fruit est connu. Le bois en est bon pour des ouvrages de menuiserie, & surtout pour des tonneaux & des futailles.



37. *Fagus*. CAMER. Epit. 112. Buche. *Hêtre* & dans le Gouvernement d'Aigle Fayard. C'est l'arbre le plus commun sur le penchant des collines. Il n'y en a qu'une véritable espèce.

C'est le meilleur de tous les bois de chauffage, & on en peut faire du bois de bâtisse & de charpente, lorsqu'on le laisse quelque tems dans l'eau, afin qu'il perde son suc trop agréable aux insectes.

### III. DIVISION.

*Arbres qui ont le nombre des étamines égal à celui des pétales.*

38. *Rhamnoides*. *Rhamni species* CAMER. Epit. p. 81. Sanddorn. *Ercouffe* dans le Gouvernement d'Aigle. Aux bords du Rhin, chés les Grisons, aux bords du Rhône, de la Gryonne & des autres torrens, le long de l'Aare au-dessus de Berne.

On pourroit s'en servir pour les haïes. L'aigreur des fruits, qu'on mange selon LINNAEUS en Lapponie, est pour nous absolument insupportable.

39. *Empetrum*. *Erica baccifera* CAMER. Epit. 77. Trüinkelbeeren. Partout sur les alpes & sur les montagnes élevées.

On en mange le fruit dans les païs Septentrionaux. Il teint & donne un pourpre foncé avec l'alun. LINN. pl. tinct. 26.

40. *Viscum*. TRAGI p. 949. DUHAMEL. II. 355. Mistel. Le *Gui* se trouve presque sur tous les arbres fruitiers.

On s'en sert encore quoique rarement, & peut-être sans fruit pour guérir le haut mal, on en donne une demi drachme, de trois en trois heures.

41. *Buxus*. CAMER. Epit. p. 101. Buchs. Bouis. C'est toujours la même plante avec de petites variétés. Il aime le penchant des collines : aux environs de Bâle, de Genève & de la Savoie.

42. *Morus alba*. Weisser Maulbeerbaum. Ce *Meurier blanc* est d'une origine étrangère, mais on le trouve assez fréquemment sur les bords des grands chemins & dans les graviers.

Il nourrit des chenilles, qui rendent en Suisse une soie très belle & très forte. C'est une culture, qui prend tous les jours plus de faveur.

43. *Rhamnus spinosus, foliis ovato lanceolatis serratis*. *Spina insectoria*. CAMER. Epit. p. 82. Kreutzdorn. *Nerprun*. Le long des haies & des endroits humides.

Les grains teignent en jaune, pendant qu'ils sont verts, & en verd brun, quand ils sont plus mûrs. Pris en médecine, le *nerprun* est diuretique, & a même guéri quelquefois l'hydropisie.

44. *Rhamnus inermis*. COMM. SOC. GOTT. T. II. *Frangula polycarpus*. C. B. Par tout sur les  
B 4 monta-



montagnes, sur le Jurat, au pied des alpes, & en Autriche aux environs de Baden.

L'écorce est très jaune & a probablement les mêmes vertus que le *nerprun*.

45. *Rhamnus catarcticus minor, folio longiori.* J. R. H. *Spina infectoria altera.* CLUS. Pann. 107. Elle doit croître près de Coire, mais elle est inconnue aux modernes.

46. *Frangula foliis ovato lanceolatis integerrimis* *Frangula.* CAMER. Epit. p. 478. Faulbaum. Bourdaine. Fréquente dans des endroits humides.

L'écorce intérieure purge à la dose d'une drachme, sans être trop drastique. On se sert aussi quelquefois de son fruit, en place de celui du *nerprun*. ELABOR. LAID. OPEN. 366. Les charbons sont préférés pour la poudre à canon.

47. *Celtis fructu nigricante.* J. R. H. *Mico coulier.* Aux environs de Chiavenna & de Lugano.

On en fait sans peine des fourches à trois dents ASTRUC Hist. natur. du Languedoc.

48. *Ulmus fructu membranaceo.* Ilmen. *Ormeau.* Cet arbre a plusieurs variétés, le spontané est à petites feuilles, & croît dans les forêts.

Le bois en est excellent pour le charonnage, & le suc visqueux des vessies produites par de certains insectes, est regardé comme vulnérable.

49. *Fraxi-*



49. *Fraxinus excelsior*. C. B. Masholder. Eschbaum. *Frêne*. Partout sur le penchant des collines, dans les broussailles & même sur les montagnes.

Le bois en est excellent pour des timons, des hampes d'espontons, & d'autres ouvrages qui demandent de la légèreté, de la solidité, & un tronc droit. Il est à souhaiter que la seconde écorce, ait comme on le prétend, les vertus du quinquina.

50. *Laurus vulgaris* C. B. *Laurier*. Cet arbre est à la vérité étranger, mais on le trouve très communément dans les jardins & dans les vergers du Gouvernement d'Aigle, & surtout autour des villages de *Vernet* & de *Mourru*.

J'omets le *Ruscus aculeatus*, arbrisseau de la classe *liliacée*, commun dans le Gouvernement d'Aigle, dans les rochers.

## II. CLASSE.

*Avec des pétales considérables & qui frappent la vue.*

### I. DIVISION.

POLYSTEMONES dont le nombre des étamines surpasse de beaucoup celui des pétales.

#### I. SECTION.

*A graines nombreuses, sans enveloppe.*

51. *Rubus aculeatus foliis ternatis & quinatis fructu*

*fructu villoso. R. Ideus vulgaris. CLUS. Hist. p. 117. Himbeerstaude. Framboisier. Sur les montagnes & dans les forêts.*

Le fruit en est connu, & fait un des plus agréables accompagnemens d'été.

52. *Rubus aculeatus foliis quinatis & ternatis, fructu levi. Rubus. CAMER. Epit. 751. Brambeerenstrauch. Ronce. C'est le tapis naturel, sous lequel la nature élève des forêts de jeunes sapins. On la trouve aussi dans les haïes.*

53. *Rubus aculeatus foliis ternatis. Rubus repens fructu caëio. C. B. Taubenkropf. Sur les champs & autour des vignes.*

54. *Rubus inermis foliis ternatis acinis grandissimis. Rubus saxatilis alpinus. CLUS. Pann. p. 116. 117. Bocksbeeren-strauch. Au pied des alpes & sur d'autres montagnes.*

## II. SECTION.

*Avec des fruits garnis d'une enveloppe pulpeuse.*

I. Dont les fruits sont couronnés.

55. *Rosa aculeata foliis novenis, fructu globofo, calycis foliis integris. Rosa arvens. TABERN. p. 108. Pimpernelle-rose. Elle est la plus rare, & croît sur les rocs du Jurat, à la Schifferfluh, à Pierabor, aux environs de Roche & de Genève.*

56. *Rosa*



56. *Rosa inermis foliis septenis, fructu oblongo, calycis foliis integris.* Elle est commune aux alpes & sur les montagnes, les fleurs sont d'un rouge vif & pourpre incarnat.

57. *Rosa aculeata foliis septenis, fructu levi, calycis foliolis semipinnatis.* *Rosa canina vulgo dicta.* DODON. p. 187. Hunds-rose. Dans les haies.

L'eau qu'on tire des fleurs a une odeur très agréable. Les pelottes des feuilles découpées par une espèce de mouches, se prescrivent depuis Galien contre la morsure des chiens enragés. On en mange le fruit en Allemagne.

57. b. *Rosa aculeata foliis septenis, fructu levi, calycis foliis rariter ramosis.* *Rosa alba.* DU PAS. 115. Dans les haies. Cette espèce est véritablement différente de celle, dont nous venons de parler. Les fleurs en sont plus petites, le pistile est velu, & les feuilles du calyce n'ont que rarement un ou deux appendices.

58. *Rosa aculeata foliis septenis, subtus rubiginosis, odoratis.* *Rosa eglanteria.* TABERN. p. 1087. Eglantier. Sur les rocs & dans les collines surtout aux environs de Roche.

Elle imite l'odeur des pommes, & c'est de cette espèce qu'il faudroit prendre les pelotes medicinales.

59. *Rosa aculeata foliis utrinque tomentosis, fructu spinoso.* *R. sylvestris pomifera major.* Ne  
croît



croît guères que sur les alpes en Suisse, au lieu qu'elle est commune en Allemagne.

60. *Sorbus*. Je réunis sous ce nom les arbres, qui portent leur graines dans un fruit succulent, sans qu'elles aient une enveloppe cartilagineuse.

*Sorbus foliis pinnatis glabris, fructibus umbellatis* S. *Sylvestris*. CAMER. Epit. p. 161. vulgo *Aucuparia*. Quitschern. Vogelbeeren. Gurmsch. *Cochesne* selon M. DUHAMEL, & en Suisse *Thymier*. Dans les bois. On en plante à cause de la beauté de ses fruits. Ils sont apres & aigres. Le *sorbus domestica* a les feuilles veluës, & le fruit en est plus grand & plus doux.

61. *Sorbus foliis septangulis subtus subhirsutis*. S. *torminalis*. C. B. MATTH. p. 162. Dans les haies & les broussailles autour de Roche. Le fruit n'en est pas désagréable, lorsqu'il est mûr.

62. *Sorbus spinosa foliis obtusis saepe trifidis*. *Spina alba*. BLAKWEL. T. 149. Weisdorn. *Aubépine*.

C'est un arbuste très commun, qui devient quelquefois arbre, & dont le bois est plus dur. C'est l'épine dont on se sert chés nous, pour graduer le sel. Le fruit est farineux, & se mange dans les provinces du nord, on en tire aussi du vin, qu'on trouve très bon.

63. *Sorbus foliis lanceolatis integerrimis subtus tomentosus*. *Mespilus germanica lauri foliis* C. B. Wilde mispel. Sur les bords des collines pierreuses & escarpées à l'Isle de St. Pierre, & aux envi-

environs de Berne. L'espèce qu'on cultive dans les jardins n'est qu'une variété de celle-ci.

64. *Sorbus foliis ovatis integerrimis, subtus tomentosus*. *Cotoneaster*. GESN. Epit. p. 916. 92. Commune aux bords des rochers du Jurat & des alpes.

65. *Sorbus foliis ovatis serratis, per etatem calvescentibus*. *Vitis idaea tertia*. CLUS. Pann. p. 81. *Aria minor*. *Amelanchier*. LOBEL. Dans les buissons & les haïes, au pied des alpes. Le fruit qui est bleu, se peut manger.

66. *Sorbus foliis ovatis, inequaliter serratis, subtus tomentosus*. *Aria major*. En allemand Meelbeeren, Elzbeeren, ou Atlasbeeren. *Alizier*. Les alpes & les pâturages des montagnes sont couvertes de cet arbre, la Suisse en est fournie par la nature avec abondance, & n'auroit pas besoin d'y en planter, comme les patriotes Suédois le conseillent. CARLSON Lex.

Le fruit qui n'est pas désagréable, fournit une eau de vie forte, qu'on loue beaucoup en Suède, parce qu'elle épargne le bled. Le bois en est très dur, & propre aux rouages des moulins.

67. *Sorbus foliis ovatis inequaliter serratis, utrinque glabris*. *Cotoneaster forte Gesneri*. CLUS. Hist. p. 62. 63. C'est un petit arbuste, qui croît sur les hauteurs des alpes. Le fruit en est presque le même que du précédent.

68. Pi



68. *Pirus foliis serratis, pomis basi productis.*  
*Pirus sylvestris auctorum.* Holtzbirnen. Poirier  
 sauvage. Sur des guérets arides & le long des  
 forêts.

Le bois est excellent surtout pour les ou-  
 vrages de menuiserie & de tournure.

69. *Pirus foliis serratis, umbellis sessilibus,*  
*fructibus basi concavis.* Holtzapfel. Pommier  
 sauvage. Aux mêmes endroits.

On en mêle le fruit en Angleterre avec les  
 pommes cultivées, pour donner de la force au  
 cidre.

## 2. Dont les fruits ne sont pas couronnés.

70. *Prunus spinosa foliis lanceolatis.* *Prunus*  
*sylvestris.* M A T T H. p. 266. Schlehdorn.  
 Schwartzdorn. Prunier sauvage. Le long des  
 haïes & des chemins. Il y en a plusieurs va-  
 riétés.

Les fruits aigres en sont connus, on en pré-  
 pare un suc adstringent, & d'assez bon vin.

71. *Cerasus foliis ovato lanceolatis.* Wilder  
 Kirschbaum. Cerisier sauvage. Dans les bois  
 & les haïes.

Les fruits en sont petits, noirs & doux, ils  
 ont les même vertus médicinales, que les meil-  
 leurs cerises cultivées. Cuits avec de l'eau ils  
 fournissent une boisson salubre dans des mala-  
 dies



dies aiguës. Pilés ils fournissent un vin très fort, & un esprit très vif & très agréable. Il est fort commun en Suisse, & on en use sans danger apparent, ce qui doit diminuer la crainte des Anglois. On y a soupçonné, que les cerises pourroient bien avoir la même qualité venimeuse, que les fruits du *laurier-cerise*.

72. *Cerasus foliis cordatis serratis. Mahaleb.* CAMER. Epit. p. 91. Bois de S. Lucie DUHAMEL addit. au traité du femis. p. 10. Croît au pied des rochers du Jurat & des alpes méridionales.

Le bois a une odeur agréable ; on en fait des manches de couteaux & de pareils ouvrages. On en tire une eau distillée.

73. *Padus foliis deciduis, floribus racemosis serratis. Pseudoligustrum.* DOD. p. 777. Vogelkirschen. Le long des haies de Berne.

### 3. Dont les fruits sont secs.

74. *Tilia sylvestris.* TRAG. p. IV. Linde. Tilleul. Il y en a plusieurs variétés à grandes & à petites feuilles. Dans les bois & haies.

Les fleurs répandent une odeur agréable, on en distille une eau rafraichissante. Le bois est blanc, léger, & très commode pour les ouvrages de tourneur.

75. *Cistus femina salvia folio* C. B. Sur les rochers près de Chiavenna.

## II DIVISION.

*Diplostemonas* ou plantes dont le nombre des étamines est le double de celui des pétales.

56. *Arbustus foliis rugosis serratis. Vitis idaea*  
I. CLUS. Pann. I. p. 77. 78. Sur le pen-  
chant inférieur des alpes dans le Gouvernement  
d'Aigle.

77. *Arbustus caulibus prostratis, foliis solidis, ovatis. Uva ursi* CLUS. Hisp. p. 79. Sand-  
beeren. Sur des collines sabloneuses, au pied  
de la pente des alpes, sur le mont de Vully.

Cette plante fournit une très bonne teinture ;  
pour teindre les étoffes de laine en noir. On  
mêle les feuilles avec le tabac, & on en  
fait venir pour ce dessein de la baye d'Hudson.  
On s'en sert aussi avec succès contre les dou-  
leurs & les ulcères de la vessie & de ses con-  
duits. La dose est d'une dragme de feuilles  
desséchées par jour.

78. *Vaccinium foliis perennantibus, ovatis. Vitis idaea rubra* CAMER. Epit. p. 136. Kran-  
beeren.

On en mange le fruit dans les provinces du  
nord, & on s'y sert aussi de ses feuilles sous  
la forme de thé contre les rhûmes de poitrine.

79. *Vaccinium foliis annuis ovatis integris.*  
*Vitis*



*Vitis idaea* II. CLUS. Pann. p. 79. Dans des tourbières, & dans les rochers des alpes.

Les grains passent pour être malsains & enivrans.

80. *Vaccinium caule angulato, foliis serratis annuis*. Myrtillus. MATTH. p. 231. Heidelbeere. Airelle. Dans des forêts de sapins.

Le fruit en est connu, on le mange, on s'en sert aussi pour la teinture.

81. *Oxycoccus*. CORD. p. 1406. Moosbeeren. Canneberge. Dans les tourbières.

On peut en manger le fruit, mais il est très aigre, & n'est guères en usage que dans le nord.

82. *Andromeda foliis alternis, lanceolatis, marginibus reflexis*. LINN. Lap. Tab. I. f. 2. Dans les tourbières.

83. *Azalea foliis ovato lanceolatis marginibus contractis*. *Chamaerhododendros ferruginea supina thymi folio alpina*. BOCC. Mus. plant. p. 64. t. 53. sur les rochers des alpes.

84. *Ledum foliis ovatis, glabris, pustulatis*. *Chamaerhododendros alpina glabra* SCHEUCHZ. Berg-rosen. Sur le haut du Jura: dans les prés inférieurs & sur les rochers des alpes.

85. *Ledum foliis ovatis, ciliatis, pustulatis*. *Chamaerhododendros alpina villosa*. J. R. H. avec la précédente.

86. *Erica procumbens ternis foliolis carnea*.  
1763. II. P. C C. B.



C. B. & l'*Erica procumbens herbacea* du même, ne sont que des variétés de la même plante, qui croît dans les forêts des alpes.

87. *Erica vulgaris glabra*. C. B. Heidenbruyère. Dans des endroits sablonneux, dans les forêts de sapins & les tourbières.

Elle est excellente pour la tannerie, & ses racines forment la base de la meilleure tourbe.

88. *Erica l. coridis folio*. CLUS. p. 41. Sur les rochers entre Ripa & Chiavenna.

89. *Erica foliis triquetris*. EMEND. III. p. 73. Je ne connois pas ailleurs cette plante, qui croît dans une forêt de la montagne d'Arbignon.

90. *Tamariscus spicis simplicibus*. Myrica. CAMER. Epit. p. 74. *Tamariskensiaude*. Dans les Isles de l'Aare, de la Vevaise &c.

L'écorce de la racine prise en infusion passe pour un bon remède détersif, même pour guérir la lèpre.

91. *Thymelaea foliis petiolatis, ovatis, semper virentibus*. Laureola. DODON. p. 365. Garrou ou bois gentil. Dans les broussailles, au pied du Jurat & des alpes.

Le fruit en est venimeux & purge avec danger: vingt grains ont produit une hypercatharse très violente & une fièvre aiguë devenue mortelle au neuvième jour. DISCORS. LETT. DE LL'ACAD. BOTAN. DI CORTONA.

92. *Thymelaea foliis levibus ellipticis spicatis*

*cam coronantibus. Daphnoides. C A M E R. Epit.*  
p. 937. Kellerhals. Dans toutes les forêts.

Le fruit est pareillement très mordant , & ne peut être pris qu'avec danger.

93. *Thymelaea foliis ellipticis , subhirsutis , ex alis florifera. T. alpina folio utrinque incano flore albo. J. R. H. Sur la montagne de Saleva près de Genève.*

94. *Thymelaea foliis linearibus levibus , floribus & vertice umbellatis. Cneorum. M A T T H. p. 46. Plante peu commune sur les alpes & dans les montagnes. Elle est de la plus petite taille.*

### III. D I V I S I O N.

*Dont le nombre des étamines surpasse toujours , mais en petite proportion , celui des pétales*

95. *Hippocastanum. Maronier. Cet arbre est étranger , mais très commun en Suisse.*

Les brebis en mangent les fruits , dont on pourroit tirer une lessive , pour épargner le charbon.

96. *Acer foliis semitrilobis , lobis obtusè incis. Acer. TRAG. p. 1123. C'est un arbruste élevé , qui vient dans les haies.*

97. *Acer foliis quinquangulis confertim serratis.*



*etis. Platanus.* TRAG. p. 1125. Anhorn. *Erable.*  
Dans les forêts & sur les montagnes.

Le bois en est blanc & facile à travailler.  
Il donne un suc de la douceur à peu près de  
celui du bouleau, & dont on peut même en  
Europe tirer du sucre.

98. *Acer foliis quinquangulis, rariter denta-*  
*tis, dentibus peracutis. Acer Platanodes.* MUN-

TING. fol. II. *Sycamore.* On le plante dans les  
allées, & on le trouve aussi dans les forêts.

#### IV. DIVISION.

##### ISOSTEMONES,

*plantes dont le nombre des étamines est*  
*égal à celui des pétales.*

##### I. Avec plusieurs pétales.

99. *Euonymus.* CAMER. Epit. p. 102. Spindel-  
holtz. *Fusain.* Dans les haies.

Les grains de cette plante purgent & font  
vomir.

100. *Suonymus latifolius.* CLUS. Hist. p. 94.  
On dit que cette plante se trouve autour des  
bains de Pfeffers, & M. SCOPOLI (Flora Car-  
niolica p. 325.) la croit différente de l'espèce  
commune.

101. *Staphylodendron foliis pinnatis. Nuc-*  
*vescaria.* DODON. pempt. p. 818. Bibernuss-  
lein



lein. Nés coupés. Dans les haies, quoique probablement d'origine étrangère.

102. *Cotinus. Fustel.* Au dessus de Louèche le long du rhône dans les rochers.

Le fruit sert pour tanner & le cœur pour teindre en jaune.

103. *Hedera foliis sterilibus angulosis fructiferis ovatis. Hedera.* TRAG. p. 802. Ebheu. Lierre. Sur les rocs & sur les arbres. Il porte des fruits dans nos climats tempérés.

104. *Vitis sylvestris labrusca.* GESNER. Hort. Dans les haies & les broussailles. On la laisse en proie aux oiseaux.

105. *Ribes aculeatum. Uva spina.* MATTH. p. 167. Klosterbeeren. Groseilles.

Le fruit en est connu : le suc dont on a séparé les grains, doit produire en le mêlant avec le suc de l'espèce 108. une boisson très bonne, & ressemblante aux vins de Moselle.

106. *Ribes inerme floribus explanatis, stipulis floris longitudine. Ribes alpinus dulcis.* I. B. II. 98. On l'appelle en Allemagne Korinthenbaum, quoique les raisins de Corinthe viennent sur une espèce de vigne différente. On trouve cette plante au pied des alpes & sur le Jurat.

107. *Ribes inerme floribus planiusculis stipulis minimis.* EMEND. I. n. 134. *Ribes acidus vulg.* Johannes-beeren. Groseilles rouges. Très

commune dans les vallées des alpes comme au-dessus de Roche en Fouillou.

Les fruits se peuvent manger, quoique plus aigres, que ceux que l'on cultive. On en peut faire du vin, & la gelée en est très salutaire.

108. *Ribes foliis & fructu nigro olentibus. Ribes nigra.* TABERN. p. 1083. *Cassis.* Dans des endroits humides, & marécageux, & au bord des viviers.

On en prend les feuilles en infusion comme un remède diurétique & analeptique. On loue aussi les vertus du bois contre l'hydropisie. Les fruits fournissent un vin, qu'on dit avoir beaucoup de force.

109. *Berberis spinis triplicibus.* LINN. *Oxyacantha Galeni.* TABERN. p. 1035. Erbseln. *Epine vinette.* Dans les forêts & les haies.

L'écorce sert à teindre le cuir en jaune: le fruit est excellent dans toutes les maladies aiguës & putrédineuses.

110. *Cornus mas.* Thierlein selon les Suisses, & Kornelkirschen selon les allemands. *Cornoulier.* Cet arbre est très commun autour de Roche & dans le Gouvernement d'Aigle.

Le bois en est dur, & les fruits même des plantes sauvages ne sont que trop doux, on en mange & on en fait des confitures.

111. *Cornus umbellis involucro multo longioribus.* LINN. *Cornus femina.* TAB. p. 1046. Hartriegel. *Sanguin.* Dans les haies.

Les



Les graines fournissent de l'huile qu'on en tire en Italie pour l'usage des lampes.

## II. Avec un seul pétale.

### a. Dont les fruits sont couronnés.

112. *Caprifolium foliis ovatis, lanuginosis, integerrimis, baccis gemellis. Allobrogum Periclymenum* &c. LOBEL. p. 633. Chevre-feuil. Très commune dans les haies.

113. *Caprifolium foliis levibus ovato lanceolatis, baccis gemellis. EMEND. I. n. 135. Chamacerasus alpina fructu nigro gemino. C. B.* Sur les montagnes du Jurat, dans les alpes p. c. en Chapuisse.

114. *Caprifolium foliis ovatis hirsutis, bacca singulari biflora. Periclymenum rectum fructu caeruleo. C. B.* Au pied des alpes, sur le Jurat & au dessus de Vallorbe &c.

115. *Caprifolium foliis ovato lanceolatis hirsutis, bacca semibipartita disperma. Periclymenum rectum* IV. CLUS. Hist. p. 59. Très communément au pied des alpes, sur le Jurat & dans les forêts.

116. *Caprifolium folis ovatis glabris, floribus umbellatis. Periclymenum germanicum. R. IV. Tab. 121.* Peu rare dans les bois & les haies, avec plusieurs variétés qui reviennent cependant au fond à la même espèce.



117. *Opulus. Sambucus aquatica.* CAMER. Epit. p. 917. Wasserholder. Obier. Dans les haïes. La rose de gueldre ou caillebotte n'en est qu'une variété.

118. *Viburnum.* CAMER. Epit. p. 122. Schlingenbaum. Viorne. On en fait un féton dans les maladies du bétail.

119. *Sambucus arborea floribus umbellatis.* *Sambucus* selon tous les auteurs. Holder. Sureau. Dans les haïes. Il en a plusieurs variétés à feuilles decoupées, à grains blancs, grains verds &c.

Les vertus médicinales en sont connues. Le fruit est amollissant & dissolvant, & on s'en sert aussi pour les maladies chroniques de poitrine. Les germes, les pepins, & l'écorce intérieure purgent violemment. Les fleurs purgent aussi un peu, mais elles sont en même tems sudorifiques & on les emploie aussi avec succès pour les fomentations.

b. Dont les fruits ne sont point couronnés.

120. *Aquifolium.* MATTH. p. 161. Stechpalmen Houx. Dans les broussailles & les haïes. Il en a plusieurs variétés à feuilles rondes, lisses &c.

La glu se fait de l'écorce.

## V. DIVISION.

## MEIOSTEMONES,

dont le nombre des pétales surpasse celui  
des étamines.

121. *Ligustrum*. Beinholtz. Troène. Dans  
les haies, avec plusieurs variétés.

Les fruits fournissent plusieurs couleurs, on  
en tire du verd avec le vitriol de fer, du pour-  
pre avec de l'urine, du rouge avec plusieurs  
sels neutres.

Le *Lilac*. Schneeballe est d'origine étrangé-  
re; mais on le trouve assez communément dans  
les haies.

## VI. DIVISION.

Avec dix étamines, dont neuf n'ont que  
le même filament.

Cette classe a beaucoup de petits arbrisseaux,  
mais nous ne parlerons que des principaux.

122. *Colutea*. MATTH. p. 183. *Vesicaria*. J. R. H.  
Blasenfennet. Baguenaudier. Dans les haies &  
broussailles des provinces chaudes de Suisse, à  
Aigle, à S. Maurice.

On dit qu'elle est dégoûtante & purgative.

123. *Coronilla frutescens filiquis gracilissimis*. E-  
mens.

## 42 ARBRES ET ARBUSTES &c.

*mens.* CAESALP. p. 117. Au pied du Jurat & des alpes.

Cet arbruste aura pour le moins le même prix que les aspalathi ou faux acacias étrangers, dont les bonnes qualités sont bien inférieures à celles de l'*Emerus*.

124. *Cytisus foliis ovato oblongis, racemis simplicissimis pendulis. Trifolia arbor.* CORD. p. 187. Eisenholtz. Aubour. Ebénier des alpes. Très commune dans les alpes occidentales de Suisse avec plusieurs variétés.

On fait des chevilles & des ouvrages de charbonnage de ce bois, dont le cœur est jaune.

125. *Cytisus foliis ovato oblongis racemis simplicibus erectis. Cytisus glaber nigricans.* C. B, à Schaffhouse, Lugano, Mendris, & Plurs.

126. *Genista inermis foliis ternatis, ovatis, hirsutis. Genista.* RIVIN. T. 65. Prim. *Genêt.* On ne l'a pas encore trouvé dans la Suisse même, mais il n'est pas rare dans les balliages communs des Suisses en Italie.

Cet arbruste est excellent pour la tannerie. GOTTING. GEI. ANZEIG. 1755. p. 1304.

On ne trouve dans les autres classes, que quelques arbrustes vivaces, & je ne crois pas que la Suisse produise beaucoup d'arbres, dont je n'aie pas fait mention dans ce mémoire. Je les ai tous devant mes yeux dans leurs différents âges.